

# BGer 9C 283/2023 vom 18. Oktober 2023

Bundesgericht, 2023-10-18, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger\\_9C\\_283\\_2023](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger_9C_283_2023)

FR: TF 9C 283/2023 du 18 octobre 2023

IT: TF 9C 283/2023 del 18 ottobre 2023

## Regeste

Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti | Assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti

## Erwägungen

### E. 1

Il ricorrente chiede l'annullamento della sentenza cantonale, come pure delle pronunce della Cassa. L'insorgente formula pertanto conclusioni di natura cassatoria; il ricorso in materia di diritto pubblico al Tribunale federale ha però carattere riformatorio ( art. 107 cpv. 2 LTF ) e deve contenere, fra l'altro, le conclusioni sul merito della vertenza. Il ricorso presentato dal ricorrente è tuttavia ammissibile, visto che, sulla base delle motivazioni contenute nel memoriale ricorsuale, si può comunque dedurre che conclude per il riconoscimento di una rendita AVS mensile di fr. 1'562.- ( DTF 137 II 313 consid. 1.3; 136 V 131 consid. 1.2).

### E. 2

Il ricorso in materia di diritto pubblico può essere presentato per violazione del diritto, così come stabilito dagli art. 95 e 96 LTF . Il Tribunale federale esamina d'ufficio l'applicazione del diritto federale ( art. 106 cpv. 1 LTF ), non essendo vincolato né dagli argomenti sollevati nel ricorso né dai motivi addotti dall'autorità precedente. Quanto ai fatti, in linea di principio il Tribunale federale fonda il suo ragionamento giuridico sugli accertamenti fattuali operati dall'autorità inferiore ( art. 105 cpv. 1 LTF ) e vi si può scostare solo se è stato effettuato in modo manifestamente inesatto ( DTF 145 V 188 consid. 2) o in violazione del diritto nel senso dell' art. 95 LTF ( art. 105 cpv. 2 LTF ), e a condizione che l'eliminazione dell'asserito vizio possa influire in maniera determinante sull'esito della causa ( art. 97 cpv. 1 LTF ).

### E. 3.1

L'oggetto della lite concerne l'importo della rendita di vecchiaia di A. \_\_\_\_\_ dal 1° agosto 2022, in sostituzione della rendita AI percepita dal 1° gennaio 2007.

### E. 3.2

In caso di commutazione di una rendita d'invalidità con una di vecchiaia, l' art. 33 bis cpv. 1 LAVS prevede che le rendite AVS che sostituiscono una rendita AI sono calcolate fondandosi sugli stessi elementi che per la rendita d'invalidità, se deriva un vantaggio all'avente diritto. In concreto si effettua un calcolo comparativo, ovvero uno secondo i parametri AI e uno secondo quelli AVS, vale a dire come se il beneficiario non avesse mai percepito una prestazione AI. L'assicurato ha diritto all'importo più favorevole. Per il calcolo dell'importo della rendita d'invalidità e di quella di vecchiaia si adotta lo stesso sistema, ovvero sia la rendita di vecchiaia che quella d'invalidità sono calcolate sulla base

della durata contributiva e del reddito annuo. I parametri non sono però gli stessi. La durata contributiva della rendita di vecchiaia - occorre almeno un anno intero di computo ( art. 29 cpv. 1 LAVS ) - decorre dal 1° gennaio successivo alla data in cui l'avente diritto ha compiuto 20 anni fino al 31 dicembre che precede l'età pensionabile scelta e il reddito annuo medio determinante si compone della media rivalutata del reddito assicurato nonché degli accrediti per compiti educativi o d'assistenza ( art. 29 bis cpv. 1 LAVS e art. 29 quater LAVS), diviso per gli anni di contribuzione. La durata contributiva della rendita d'invalidità - sono necessari almeno tre anni di contributi ( art. 36 cpv. 1 LAI ) - è quella fino all'anno precedente l'insorgere dell'invalidità ( art. 29 bis cpv. 1 LAVS applicabile in conformità del rinvio dell' art. 36 cpv. 2 LAI ) e il reddito determinante è quello percepito dalla persona invalida. Per il resto, nei considerandi della sentenza impugnata il Tribunale cantonale ha già esposto in modo dettagliato le norme legali e la prassi disciplinanti la materia. A tale esposizione può essere fatto riferimento e prestata adesione.

#### **E. 4.1**

Dagli accertamenti e dai calcoli del Tribunale cantonale emerge che per quanto attiene ai parametri AVS, la rendita di vecchiaia del ricorrente va determinata sulla base degli anni complessivi di contribuzione, ovvero 31 anni e 10 mesi, corrispondenti alla scala di rendita 31 e su un reddito annuo medio per il 2022 di fr. 37'284.-, rispettivamente di fr. 38'718.-, compresi gli accrediti educativi. La rendita AVS risultante ammonterebbe a fr. 1'192.-, rispettivamente a fr. 1'214.- mensili. Per quanto attiene invece ai parametri AI, la rendita va calcolata considerando una scala di rendita 25 (in quanto il periodo di contribuzione determinante è quello fino all'anno precedente l'insorgere dell'evento assicurato, in concreto fino al 31 dicembre 2006) e un reddito annuo medio per il 2022 di fr. 73'134.-. La rendita AI risultante ammonterebbe a fr. 1'260.- mensili, importo superiore rispetto all'uso dei criteri AVS.

#### **E. 4.2**

Il ricorrente censura l'accertamento operato dalla Corte cantonale in quanto sarebbe fondato su una base di calcolo errata. Egli non contesta di per sé gli importi constatati dall'autorità giudiziaria precedente, ovvero le basi di calcolo che sono servite a determinare le rendite di vecchiaia e d'invalidità, ma pretende la messa a confronto della scala di reddito 31 riconosciuta nell'ambito della rendita AVS con il reddito medio annuo di fr. 73'134.- ritenuto nel calcolo della rendita d'invalidità, ottenendo così una rendita mensile di fr. 1'562.-. Egli stravolge dunque quanto prescritto dall' art. 33 bis cpv. 1 LAVS , ovvero il calcolo comparativo tra la rendita AI calcolata secondo i criteri AI e la rendita AVS conteggiata secondo le regole AVS. Il ricorrente non merita pertanto tutela nel suo ragionamento in quanto contrario al diritto federale, ovvero all' art. 33 bis LAVS (cfr. consid. 4.1). Le conclusioni del Tribunale cantonale secondo cui gli importi calcolati con i criteri AVS sono inferiori rispetto a quelli determinati con i parametri AI e che dunque era giustificato continuare a versare la rendita di vecchiaia sulla base degli elementi di calcolo della rendita AI merita conferma.

#### **E. 5**

Ne consegue che il ricorso deve essere respinto. Le spese giudiziarie, che seguono la soccombenza, devono essere poste a carico del ricorrente ( art. 66 cpv. 1 LTF ).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.